



Ανίχνευτής παρουσίας Busch 64754-xxx flex, αισθητήρας Sky	Δομοστοιχειωτό σύστημα Υπόδειξη Τα πρόσθετα εξαρτήματα flex "Ανίχνευτής παρουσίας Busch flex, αισθητήρας Sky" [8] μπορούν να συνδυαστούν τυχαία φυσικά με τα ένθετα flex [1 ... 4]. Ωστόσο δεν είναι όλοι οι συνδυασμοί πιπελεσματικοί σε σχέση με τις επιθυμητές λειτουργίες.																	
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ Σε μέρη ή έμμεση επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη μπορεί να περάσει ηλεκτρισμός από το σώμα. Τα αποτέλεσματα μπορεί να είναι ηλεκτροπλήξια, εγκάματα ή θάνατος. Σε ηλεκτροφόρα μέρη υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. <ul style="list-style-type: none"> - Κλείστε την τάση ηλεκτρικού δίκτυου πριν από την τοποθέτηση και την αφίξεω! - Τεχνικές εργασίες σε δίκτυο 110 ... 240 V επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τεχνικό προσωπικό. 																	
	Διαβάστε τις προσεκτικά και φυλάξτε τις οδηγίες τοποθέτησης. Περιστέρω πληροφορίες χρήστη και πληροφορίες για τον προγραμματισμό θα βρείτε στην τοποθεσία www.BUSCH-JAEGER.com ή σαρώνοντας τον κωδικό QR.																	
	Ενδεδειγμένη χρήση Η συσκευή χρησιμεύει στη μεταγωγή των συστημάτων φωτισμού ανάλογα με τη φωτεινότητά της και την κίνηση. Έχει σχεδιαστεί μόνο για εσωτερικούς χώρους κτηρίων και προορίζεται για την τοποθέτηση στην οροφή. Η τοποθέτηση είναι σκοπίμη μεταξύ άλλων στα παρακάτω ένθετα flex: <ul style="list-style-type: none"> - Ένθετο ρελέ - Ένθετο e-contact - Ένθετο ροοστάτη LED - Ένθετο επέκτασης 																	
	Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση ως ανίχνευτή διάρρηξης ή παραβίασης, καθώς δεν πληροί την προβετόμενη ασφάλεια δολιοφθοράς σύμφωνα με τον κανονισμό VdS.																	
	ΠΡΟΣΟΧΗ Η συσκευή διαθέτει αισθητήρες και συστήματα φακών υψηλής ευαισθησίας. <ul style="list-style-type: none"> - Μην καλύπτετε ή τοποθετείτε κολλητική ταινία πάνω στα μέρη με φακούς γιατί μπορεί να διαταραχτεί η λειτουργία της συσκευής. - Μην καθαρίζετε τη συσκευή και το σύστημα φακών με λειαντικά ή διαβρωτικά καθαριστικά. 																	
	Τεχνικά στοιχεία <table border="1"> <tr> <td>Αισθητήρας λυκόφωτος, ρυθμιζόμενος</td> <td>περ. 5 ... 2000 Lux</td> </tr> <tr> <td>Καθυστέρηση απενεργοποίησης, ρυθμιζόμενη:</td> <td>1 ... 30 λεπτά</td> </tr> <tr> <td>Γωνία ανίχνευσης</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- διπλός συναρμολόγησης:</td> <td>127 °</td> </tr> <tr> <td>- 12 μύρις συναρμολόγησης:</td> <td>98 °</td> </tr> <tr> <td>Υψης συναρμολόγησης</td> <td>4 ... 12 μέτρα</td> </tr> <tr> <td>Βαθμός προστασίας:</td> <td>IP20</td> </tr> <tr> <td>Περιοχή θερμοκρασίας:</td> <td>-5 °C ... +45 °C</td> </tr> <tr> <td>Θερμοκρασία αποθήκευσης:</td> <td>-25 °C ... +70 °C</td> </tr> </table>	Αισθητήρας λυκόφωτος, ρυθμιζόμενος	περ. 5 ... 2000 Lux	Καθυστέρηση απενεργοποίησης, ρυθμιζόμενη:	1 ... 30 λεπτά	Γωνία ανίχνευσης		- διπλός συναρμολόγησης:	127 °	- 12 μύρις συναρμολόγησης:	98 °	Υψης συναρμολόγησης	4 ... 12 μέτρα	Βαθμός προστασίας:	IP20	Περιοχή θερμοκρασίας:	-5 °C ... +45 °C	Θερμοκρασία αποθήκευσης:
Αισθητήρας λυκόφωτος, ρυθμιζόμενος	περ. 5 ... 2000 Lux																	
Καθυστέρηση απενεργοποίησης, ρυθμιζόμενη:	1 ... 30 λεπτά																	
Γωνία ανίχνευσης																		
- διπλός συναρμολόγησης:	127 °																	
- 12 μύρις συναρμολόγησης:	98 °																	
Υψης συναρμολόγησης	4 ... 12 μέτρα																	
Βαθμός προστασίας:	IP20																	
Περιοχή θερμοκρασίας:	-5 °C ... +45 °C																	
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-25 °C ... +70 °C																	
Σύνδεση Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του εκάστοτε χρησιμοποιούμενου ένθετου flex. Η διεύρυνση της περιοχής ανίχνευσης είναι δυνατή με το ένθετο "Ένθετο επέκτασης flex". [12] "Ένθετο ρελέ flex, μονό" με "Ανίχνευτής παρουσίας Busch flex, αισθητήρας Sky" [13] Προαιρετικά: διακόπτης επέκτασης, π.χ.: 2020 US/xxx [14] "Ένθετο επέκτασης flex" με "Ανίχνευτής παρουσίας Busch flex, αισθητήρας Sky"																		
Τοποθέτηση Τοποθετήστε τον ανίχνευτή παρουσίας χωρίς κάλυμμα στο ένθετο flex [A] / [B]. Το ένθετο flex δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό και πρέπει να το παραγγείλετε ξεχωριστά.																		
Ρύθμιση και χειρισμός Υπόδειξη Η λειτουργία των στοιχείων χειρισμού εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο ένθετο Busch-/ABB flexTronics®. Αν η συσκευή π.χ. τοποθετηθεί στο ένθετο επέκτασης flex "64891 U-xxx", το στοιχείο ρύθμισης της καθυστέρησης ενέργεια δεν είναι ενεργό σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας. Σε αυτήν την περίπτωση ο έλεγχος γίνεται μέσω του ανίχνευτη παρουσίας, ο οποίος είναι τοποθετημένος στην κύρια θέση, π.χ. σε ένα ένθετο ρελέ flex (64811 U-xxx).																		
Χειρισμός επέκτασης μέσω διακόπτη Μια αλλαγή της τρέχουσας κατάστασης ενεργοποίησης μπορεί να πραγματοποιηθεί ανά πάσα στιγμή μέσω ενός διακόπτη επέκτασης. <ul style="list-style-type: none"> - Μία επιστροφή στη λειτουργία αυτοματισμού πραγματοποιείται μετά την έξοδο από την περιοχή ανίχνευσης και την παρέλευση της ρυθμισμένης καθυστέρησης απενεργοποίησης. Δοκιμή κίνησης <ol style="list-style-type: none"> 1. Ρύθμιστε το Trimmer [11] στο "T".<ul style="list-style-type: none"> - Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία δοκιμής (λειτουργία ημέρας, δύο δευτερόλεπτα συνέχιση λειτουργίας). Κάθε ανίχνευση κίνησης εμφανίζεται με γρήγορο αναβοσβήσιμο της λύγισης LED κατάσταση. 2. Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμής, επαναφέρετε το Trimmer. 																		
Σέρβις Busch-Jaeger Elektro GmbH - Μία εταιρεία του ομίλου ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Τηλ.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com																		

Čeština

hlásič prítomnosti Busch

64754-xxx flex, senzor Sky

NEBEZPEČÍ

- Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudem, popáleniny nebo smrti. Pokud nejsou práce na dílech pod napětím prováděny správně, hrozí nebezpečí požáru.
- Před montáží a demontáží odpojte siťové napětí!
 - Práce v síti s napětím 110 ... 240 V nechte provádět jen odborným personálem.

- Pečlivě si přečtěte návod k montáži a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Další informace pro uživatele a informace o plánování jsou k dispozici na stránkách www.BUSCH-JAEGER.com nebo naskenováním QR kódu.

Použití v souladu s určením

Přístroj slouží ke spínání osvětlovacích zařízení v závislosti na jasu a/nebo pohybu. Je navržen pouze pro vnitřní prostory budov a je koncipován pro montáž na strop.

Montáž má mimo jiné smysl na následujících vložkách flex:

- vložky relé
- vložky e-contact
- vložky stmívače LED
- vložky vedlejších jednotek

Přístroj není vhodný jako hlásič vlopání nebo přepadení, protože není zajištěno zabezpečení proti sabotáži podle předpisu VdS, které je k tomu předepsáno.

VAROVÁNÍ

Přístroj obsahuje vysoce citlivé senzory a systémy čoček.

- Segmenty čoček nezakrývajte ani neoblépujte lepicí páskou, protože jinak dojde k narušení funkce přístroje.
- Přístroj a systém čoček nečistěte abrazivními nebo agresivními čisticími prostředky.

Technické údaje

Soumrakový senzor, nastavitelný:	cca 5 ... 2000 luxů
Prodleva vypnutí, nastavitelná:	1 ... 30 minut
Detekční úhel	
- Montážní výška 6 m:	127 °
- Montážní výška 12 m:	98 °
Montážní výška	4 ... 12 metrů
Druh krytí:	IP20
Teplotní rozsah:	-5 °C ... +45 °C
Skladovací teplota:	-25 °C ... +70 °C



Modulárni systém

Upozornění

Nástavce flex „hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Sky“ [8] lze fyzicky libovolně kombinovat s vložkami flex [1 ... 4]. Přitom však nevšechny kombinace mají s ohledem na požadované funkce smysl.

- Funkce je závislá na použité vložce flex. V závislosti na použité vložce flex pracuje hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Sky“ [8] v některém z následujících režimů:
- vložka relé, 1.nás. nebo vložka e-contact:
 - Spíná při pohybu v závislosti na jasu okolního prostředí.
 - V případě e-contact dojde k jemnému zapnutí, resp. jemnému vypnutí během 1 sekundy.
 - vložka relé, 2.nás.:
 - Kanál 1 spíná při pohybu v závislosti na jasu okolního prostředí.
 - Kanál 2 spíná nezávisle na jasu pro použití HKL.
 - vložka stmívače LED:
 - Regulace závislá na okolním světle udržuje intenzitu světla v místnosti na nastavené úrovni.
 - vložka vedlejší jednotky:
 - K rozšíření snímacího rozsahu.

Upozornění

Tento přístroj nemá předběžnou výstrahu při vypnutí podle DIN 18015-2 a proto je pro použití na veřejných schodištích vhodný pouze podmíneňen.



Snímací rozsah

Snímací rozsah je, kromě montážní výšky, mino jiné závislý na teplotě okolního prostředí. Uvedené hodnoty se vztahují k teplotě okolního prostředí 21°C. Při vyšších teplotách okolního prostředí se snímací rozsah sníží.

Snímací rozsah L (pohyb)

Montážní výška (V)	Šířka vnějšího snímacího rozsahu (L)
6 m	Ø max. 18 m
12 m	Ø max. 24 m



Pripojení

Viz dokumentace aktuálně použité vložky flex.

Rozšíření snímacího rozsahu je možné pomocí vložky flex „Vložka vedlejší jednotky“.

[12] „Vložka relé flex, 1.nás.“ s „hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Sky“

[13] Volitelně: tlačítko vedlejší jednotky, např.: 2020 US/xxx

[14] „Vložka vedlejší jednotky flex“ s „hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Sky“



Montáž

Hlásič prítomnosti nasadte na vložku flex [A] / [B] bez krytu.

Vložka Flex není součástí dodávky a musí se objednat samostatně.



Nastavení a obsluha

Upozornění

Funkce nastavovacích prvků je závislá na použité vložce Busch-/ABB flexTronics®.

Když se přístroj nasadí např. na vložku flex vedlejší jednotky „64891 U-xxx“, není nastavovací prvek prodevy vypnut v tomto režimu aktivní. V tomto případě probíhá řízení přes hlásič prítomnosti osob, které je nasazen na hlavní jednotce, např. na vložce relé flex (64811 U-xxx).

Spínací chování přístroje se nastavuje pomocí dvou trimrů [10 / [11]. Alternativně lze nastavit všechny důležité parametry prostřednictvím přístroje „6843 ruční servisní IR vysílač“ i aktivovat osmihodinové stálé osvětlení popř trvalé vypnutí. K tomu nasměrujte ruční vysílač ve směru infračerveného přijímače za čočkou hlásiče prítomnosti osob [9].

Podrobné ovládání je popsáno v návodu k obsluze „ruční servisní IR vysílač“.

- Odkaz na produkt 6843:
<http://www.busch-jaege-katalog.de/2CKA006800A2511.artikel.html>

Rozšířený návod k obsluze hlásiče prítomnosti osob je dostupný přes QR kód nahore vpravo.

Práh jasu

Práh jasu se nastavuje pomocí trimru [11] (oblast trimru „Lux“).

Práh jasu stanovuje intenzitu světla, od které se světlo v případě zaznamenání pohybu zapne. Pokud je světlo okolního prostředí jasnejší než nastavená prahová hodnota jasu, světlo se v případě zaznamenání pohybu nezapne, resp. se vypne.

Provozní režim a prodleva vypnutí

Nastavení pomocí trimru [10].

- Provozní režim „Automatický režim“ (oblast trimru „A“)
 - Světlo se zapíná automaticky v případě zaznamenaného pohybu.
 - Hodnota musí být nižší než práh jasu.

- K vypnutí dojde po nastavené prodlevě vypnutí, když se nezaznamená žádný nový pohyb nebo při překročení nastaveného prahu jasu.

- Provozní režim „Poloautomatická“ (oblast trimru „A“)
 - Pro zapnutí světla je nutné ovládání vedlejší jednotky, např. tlačítkem.
 - Chování při vypnutí viz provozní režim „Automatický režim“.

- Provozní režim „Krátkodobý časový impulz“ (poloha trimru „L“)
 - V tomto provozním režimu jsou po dobu snímání odosíleny krátké časové impulzy (1 s ZAP / 9 s VYP). Krátkodobý časový impulz slouží k ovládání např. schodišťových časových spináčů nebo dverových zvonků.

- Následně chování je závislé na ovládání přístroje.

Obsluha vedlejší jednotky tlačítkem

Změna aktuálního stavu přepnutí se může provést kdykoliv pomocí tlačítka vedlejší jednotky.

- Návrat do automatického režimu se uskuteční teprve po opuštění snímací oblasti a uplynutí nastavené prodlevy vypnutí.

Test chvízi

1. Nastavte trim [11] na „T“
 - Přístroj je nyní v testovacím režimu (denní provoz, dvě sekundy doběh). Každé zaznamenání pohybu se indikuje rychlým blikaním stavové LED.
2. Po ukončení testu trim resetujte.

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH – podnik skupiny ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Slovenčina

hlásič prítomnosti Busch

64754-xxx flex, senzor Sky

NEBEZPEČENSTVO

- Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napäťom dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom. Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrť. Pri neodborne vykonaných práciach na častiach pod napäťom hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie!
 - Práce v sieti s napäťom 110 ... 240 V nechajte vykonávať iba odborným personálom.

- Montážny návod si starostlivo prečítajte a uschovejte.
- Ďalšie používateľské informácie a informácie týkajúce sa plánovania získejte na adrese www.BUSCH-JAEGER.com alebo naskenovaním QR kódu.

Použitie v súlade s určením

Pri stroj slúži na spínanie osvetľovacích zariadení v závislosti od jasu a/nebo pohybu. Je navrhnut iba pre vnútorné priestory budov a je koncipovaný pre montáž na strop.

Montáž má okrem iného zmysel na nasledujúcich vložkách flex:

- vložky relé
- vložky e-contact
- vložky stmívača LED
- vložky vedlejších miest

Pri stroj nie je vhodný ako detektor vlámania alebo prepadnutia, pretože nie je dané zabezpečenie proti sabotáži podľa predpisu VdS, ktoré je na to predpísané.

Pozor

Pri stroj obsahuje vysokocitlivé senzory a systémy čočiek.

- Segmenty čočiek nezakrývajte ani neoblépujte lepicou páskou, pretože inak dojde k narušeniu funkcie stroja.
- Přístroj a systém čočiek nečistěte abrazivními alebo agresivními čisticími prostriedkami.

Technické údaje

Súmrakový senzor, nastaviteľný:	ca 5 ... 2000 luxov
Oneskorenie vypnutia, nastaviteľné:	1 ... 30 minút
Uhlos zaznamenávania	
- 6 m montážna výška:	127°
- 12 m montážna výška:	98°
Montážna výška	4 ... 12 metre
Krytie:	IP20
Rozsah teploty:	-5 °C ... +45 °C
Skladovacia teplota:	-25 °C ... +70 °C



Modulárny systém

Poznámka

Nástavce flex „hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Sky“ [8] sa dajú fyzicky libovolne kombinovať s vložkami flex [1 ... 4]. Přitom však nie všechny kombinacie majú s hlásičom požadovanou funkciu zmysel.

- Funkcia závisí od použitej vložky flex. V závislosti od použitej vložky